Handout 1 <interactive>

To survey participants

• Purpose of the survey

The purpose of this survey is to record the comments of the participants in their native language about their comprehension process while listening to the messages spoken in Japanese. The purpose is not to examine participants' listening abilities. This survey is conducted as part of a project (led by Hisashi Noda) to create a Listening Comprehension Corpus.

•Advance preparations for the survey

Please tell the data collector with whom and about what you want to talk in Japanese. Here are some examples of the kinds of conversations you may have.

Chatting with strangers or friends

Consultation with the professor about your thesis

Meeting of club/group activities

The data-collector will send you a "Survey Participation Consent Form" and a "Participant Background Questionnaire" in advance. Please sign the "Survey Participation Consent Form" and fill out the required information on the "Participant Background Questionnaire.

Survey procedures

You will have a conversation of a certain set scene according to your request. Your conversational partner will be recorded on a video during the conversation.

Watch the video, talking little by little in your native language how you comprehend the meaning of the words and sentences of your conversational partner.

Talk not only about the things you understand, but also about the kinds of things you think about while listening. When listening, talk just as you think about your guesses, things you do not understand or are undecided about, changes to your interpretations, and so on.

The data collector will ask you about the contents of the spoken message, so please answer the questions.

Everything said during the survey will be recorded.

•What to bring on the day of the survey

Please bring the following items with you on the day of the survey.

The signed "Survey Participation Consent Form"

The "Participant Background Questionnaire" with all the required information filled out

•Contact